

1 PEDRO

Yi Neczy Huidibi San Pedro Yajniejx Je Judio
Mibijcpidijc

¹ Ich Pedro, Jesucristo ti xyajniibicyich ngapxhuäcxibich yi' y'ayuc. Jada neczy nyajniejxyp miich Israel jäy huidibi adzinaayb xim yam jim Ponto naaxjot, jim Galacia naaxjot, jim Capadocia naaxjot, jim Asia naaxjot etz jim Bitinia naaxjot. ² Miich ajcxy migügtijc Dios Teedy ti xyhuin'ijxcixy, jayijp Dios ti nejhuiy co xyjäy'ada'nyii ajcxy. Dios ti yajtigiyiy yi' yjihu'iñ ymic'ajt ma miich ajcxy mjot mhuinma'ñ, huen oyjot oyhuinma'ñ myajtunipy ajcxy jadu'n nej Dios huinma'ñ xymoogyixy. Dios miich ajcxy ti xyhuin'ixy jigix mgapxymidohuipy Jesucristo, je huidib ñi'py teem kuj miid miich ajcxy ycixpi. Pidaaccix mhuinma'ñ co mgapxymidohuaangixy Dios jadu'n nej jecy'ajty je Israel jäy ytuñ, je taab anajty Moisés yaj'ögy iyujc etz yajnixidicxy ajcxy nidüg nidüg je ni'py, je' anajty ajcxy ytiy'ajt'ajtipy co capxymidohuaangixy Dios. Huen Dios may'ajt oy'ajt mijcajee tunipy ma miich ajcxy, chi jotcujc mdzináaygixipy.

Jijp'ijxcix jugy'ajtin huinixibi

³ Yi Dios, ich ajt nHuindzin Jesucristo yTeedy, huen capxpaady y'ity, miid co may'ajt oy'ajt ti tuñ miid ich ajt co ti oyduñ huinjemybi ich ajt njot nhuinma'ñ, jebi n'ijtim Dios yjäy. Jadachambi ooy njijp'ijxim je jugy'ajtin huinixibi, miid co Jesús yjugypijcy huinjemy ma anajty ti y'ögy. ⁴ Nañ ooy njijp'ijxim tijaty Dios xymöhuaanim jiby tzajpjoty, huidibi ca' yhuindigoy,

huidibi ca' yjibicïy, etz huidibi ca' ycixy ytigoy. ⁵ Dios xy-cuend'adip ajcxy miid yi' ymic'ajt, ixti jiini co anajty ajcxy je m'alma nïdzoocin padaangixy, co anajty je naaxhuiñ ycixy ytigoy. Mbadaangixy m'alma nïdzoocin miid co ti mmijpidaaccixy Dios ytiy'ajt.

⁶ Paady miich ajcxy ooy jotcuje'ajtcixp. Oy cham tzaachypi m'ocminajxcixy m'ocyajnajxcixy miid co jäy tzach'ijxmadza'ñ miich ajcxy mjot mhuinma'ñ. Nigi ooy jotcuje nayjihuiyigixy co ajcxy yi' m'alma nïdzoocin pada'ñ. ⁷ Dios y'ixamyb ñejhuihuamyb pen janch miich ajcxy cixyot huinjot mmijpidaaccixy yi' y'ayuc. Paady miich ajcxy ayo'n tzaachypi mminajxcixy myaj-najxcixy jëbi nigi myajhuaatzcixy mjot mhuinma'ñ, tim jadu'n nej jäy yajhuaatzcixy yi' oori miid jin. Dios nigi tzocy miich ajcxy huidib yi' ytiy'ajt mijpidaaccip, ca'lydi oori. Pen tudägy miich ajcxy mhuinma'ñ, pen ca' mhuinma'ñytigajtcixy co tzaachypi mminajxcixy myaj-najxcixy, chi capxpaady ajcxy m'idipy etz mbaadipy ajcxy jotcuje'ajtin co anajty Jesús ñayguëxigyii jadügtecy ya naaxhuiñybi.

⁸ Oy miich ajcxy ca' ti m'ijxcixy Jesucristo, per myajmij'ajtpy ajcxy, e cham oy ca' m'ijxcixy Jesucristo, myajmij'ajtip ajcxy yi' ytiy'ajt. Co ajcxy mmijpidaaci Jesucristo ytiy'ajt, chi ajcxy ooy mnayjihuiyii nigi jotcuje anaxy. Je jotcuje'ajtin huidib mmiid Dios je' yejcp. ⁹ Paady ycixpi ti mmijpidaaccixy Jesucristo co ajcxy m'alma xya-jnïdzögaani.

¹⁰ Jadu'n nej Jesucristo xyajnïdzögaani miich ajcxy m'alma je Dios y'ayuc najtzcaxhiybi ooy anajty jecy'ajty janejhuihuaangixy nej Dios y'ayuc ñiguejy, e ca' ajcxy huinjihuiy, je huin'it tiempo anajty ajcxy capxhuäcxp Dios y'ayuc jadu'n nej Dios may'ajt tuna'ñ miid miich

ajcxy ycixpi. ¹¹ Je Dios y'ayucnajtzcaxpiiybi jecy'ajty ooy ajcxy jahuinmay, ooy ajcxy jahuinjihuihuaañ nej yhuimbiditye je ayuc huidibi ajcxy ymiid jotjoty huinma'ñyjoty, je ayuc huidibi Jesucristo yajmiguejx yi' yjihui'ñ ymic'ajt, je Espíritu Santo, jadu'n nej ajcxy najtzcaxpiiy co je Cristo tzaachypi minaxa'ñ yajnaxa'ñ, etz co ñicxa'ñ jadüg'oc tzajpjoty. ¹² Dios yajnejhuiiy yi' y'ayucnajtzcaxpiiybi co je' huidib ajcxy ycapxhuäcx jiini je' ytuna'ñyii yjada'ñyii, ca' ajcxy ixa'ñ. Migügtjic ajcxy, Dios ti yajtuunyii ti yajjadyii ma miich ajcxy je mxii mdiempo nej anajty je' y'ayucnajtzcaxpiiybi najtzcaxpiiy jecy'ajty je tiy'ajt. E jadachambi jadu'n nej Dios ti yajtuñyii ti yajjadyii ti jäy capxhuäcxtäy ma iich ajt nidüg'óciy. Je jäy huidibi capxhuäcx je tiy'ajt ymiid anajty ajcxy je Dios yjihui'ñ ymic'ajt huidibi Dios anajty yajniguejxip, chooñ tzajpjoty. Ixti je ángeles huidibi ajcxy tzajpjoty tzinaayb yjanejhuihua'ñ nañ jadu'n nej Dios ti yajtuñyii ti yajjadyii ma miich ajcxy, e ni ca' ajcxy nejhuiy.

Chojcxy Dios co tudägy ndzinaayim

¹³ Paady ycixp ni'ixi pidaaccix mjet mhuinma'ñ. Huijy ycuyc ajcxy mdzinähui. Jijp'ijxcix je may'ajtín oy'ajtín huidibi Dios tunamyb miid miich ajcxy ycixpi co anajty Jesucristo yhuimbity ya naaxhuiñ. ¹⁴ Capxymidoogix Dios jadu'n nej pi'c'anäg capxymidoogixy ytaj yteedy. Ca' huaad m'octundigóoygixni jadu'n nej anajty mdundigooygixy co anajty ca'ni mnejhuiygixy Dios ytiy'ajt. ¹⁵ Oyjot oyhuinma'ñ ajcxy myajtunipy jadu'n nej Dios oyjot oyhuinma'ñ yajtuñ, je huidibi ti xyhuin'ixy ajcxy. ¹⁶ Com jadu'n ymiiñ jaybety ma Dios ñecy, jadu'n Dios migapxy je' yjäy: “Mi'idip ajcxy oyjot oyhuinma'ñ jadu'n nej iich nmi'ityich oyjot oyhuinma'ñ.”

¹⁷ Miich ajcxy m'ojadajtpy je Dios Teedy. Dios ca'p tzaachytuna'ñ yi jäy ajcxy huin'ixpety. Hue' je' chaachytunipy ajcxy nidüg nidüg jadu'n nej ajcxy yhuinma'ñymiidity, pen jibic-huinma'ñ ymiid, chi tzaachytunipy niigi. Paady ycixp tiydudägy ajcxy mdzinähuipy. Tzigiyygix Dios. ¹⁸ Je Dios canan hue' ti xyajpocyñihuaatzim co ti cojuy iich ajt nbocy miid oori o plata, jadu'n nej anajty nbocytuunim co nmijpidaacim n'ap ndeedy y'ayuc ytiy'ajt huidibi ca' ytiy'ajtiy. ¹⁹ Hue' janchtiy Dios ti xyajpocyñihuaatzim miid Cristo co y'o'cy cruudzcixy, e chi ñi'py teemy yojcy miid iich ajt nbocy ycixpi. Jadu'n nej anajty Israel jäy ñayyajpocyñihuaatzigixy co yaj'ögy tüg boregi ung, huidibi ca' anajty ti jibicpi miidity, e chi ñi'py teemi cuji. ²⁰ Jadu'n nej Cristo y'o'cy miid iich ajt nbocy ycixpi, Dios jayijpni jadu'n yajnihuinmayiyy co jadu'n tuna'ñ, ca'ni anajty naaxhuiñybi chondägy. Jecy'ajty ca'ni anajty pin nejhuiy, e jadachambi Dios ajt ti xyajnejhuiyim. ²¹ Paady ycixp miich ajcxy mijpidägy Dios. Dios yajjugypijc huinjemy je Cristo co y'o'cy, e Cristo cömay ooy ypidzimy jiiby tzajpjoty. Yajmij'ajtcix Dios etz jijp'ijxcix co Dios xyajnidzögaanip ajcxy m'alma.

²² Ti myajhuaatzcixy mjot mhuinma'ñ co ti mmijpidaaccixy Dios ytiy'ajt. Naychójcgix nayjihuiyigix nidüg nidüg cixyjot huinjot, ca' y'ametz yjotmetzity. ²³ Com ti Dios oyduñ miich ajcxy mjot mhuinma'ñ huinjemybi miid yi' y'ayuc ytiy'ajt, co ti mmijpidaaccixy je tiy'ajt huidibi tudägyip, je huidibi ca' ycixy ytigoy, huidibi huinixii ijtp, je tiy'ajt huidibi jugy'ajt yejcpy. ²⁴ Jadu'n ymiin jaybety ma Dios y'ayuc:

Je jäy ninicx nidigooyb yi' etz je ninicx y'oy'ajtin nidigooyb yi'. Tim jadu'n nej tüg pijy co ñidecy

ytüitzni, chi je pijy jadu'ñyi yca'ni, e chi jadu'ñyi je pijy y'oy'ajtin ytigooy.

²⁵ Dios y'ayuc ytiy'ajt huinixii y'ity, ca' ycixy ytigooy nimina.

Jada je ayuc je tiy'ajt huidibi Dios yjy ycapxhuäcxyp ma miich ajcxy.

2

¹ Paady ycixp copicy co m'ixmájtzcixipy yi jibic-huinma'ñ nej migüg ajcxy jibic mnigapxcixy. Ca' m'aniidáaccixipy. Ca' ajcxy mnaybidägiyb jadu'n nej jihuüy ooy m'oyjyity, e ca' yjanchity. Ca' mmigüg ajcxy ti myajca'oy'ixipy. Ca' ajcxy m'iidigoyipy mgapxtigoyipy.

² Jadu'n nej yi ma'xungdijc tzocy chüd, nañ tim jadu'n miich ajcxy tzojccixy jot'ajtcixy Dios y'ayuc ytiy'ajt, jigix jëbi ca'pxy yi mhuinma'ñ mi'idipy ajcxy miid je xpijcin huidibi Dios xymooygixp, e chi ajcxy m'alma paadipy nidzoocin. ³ Nidzögip miich ajcxy m'alma, peni janch ti mmijpidaaccixy je Huindzin Jesucristo y'ayuc, etz ti mnejhuiygixy nej Dios may'ajt oy'ajt ti tuñ miid miich ajcxy ycixpi.

Cristo je tügpajcpi jaccopicyip

⁴⁻⁵ Yajmij'ajtcix yi Huindzin Jesucristo. Dios ti yhuin'ixyii jëbi yHuindzin'aty ma naaxhuiñyjäy etz ooy tzocy. Yi naaxhuiñyjäy ca' ajcxy ti tuñcuend, tim jadu'n nipaady nej tüg tzaa huidibi pojtzpidijc ninigoob ca' yajtuna'ñ ma yi tzaadij ycojy. Yajmij'ajtcix miich ajcxy je Huindzin Jesucristo. Dios yaj'oyi huamyb miid miich ajcxy tügpicy jäy huidibi yi' yjy'adaanip, huidibi ojadadaangixp Dios, huidibi Dios ytung tunaangixp.

⁶ Jadu'n yjaybetyity ma Dios ylibro, Dios jadu'n ymina'ñ: Jim ma Israel jäy nbidägiwich tüg mij'ane'mbi huidibi ti nhuin'ixyich, huidibi ooy ndzocyich, e pinjaty

je' mijpidacp ooy njäygidägibich. Je mij'ame'mbi jadu'n je' nipaady nej tüg tzaa oybi huidibi tigihuamb ma tijtaatz co tzaadijc ycojy.

⁷ Miich ajcxy huidibi mijpidacp Jesús, miid miich ajcxy je mij'ame'mbi ooy je' ymijity yjanchity. Per yi' ajcxy ca' mijpidägy Jesús, je' yi' ajcxy ycuydumyb nej ymina'ñ ma jaybetyity:

Pinjaty ca' capxymidohua'ñ Dios, ca' ajcxy ixaangixy je Cristo, e jadu'n ajcxy nipaady nej pojtzpidijc huidibi ca' yajtunaangixy tüg tzaa oybi co tzaadijc cojcixy. Yi' Cristo yi' je' je' mij'ane'mbi huidibi ane'mdahuamb tüg'óciy.

⁸ Nañ jadu'n yi' ajcxy huidibi ca' mijpidägy Jesús cuydumyb nej ymina'ñ ma yjaybetyity:

Jadu'n je Cristo nipaady nej tüg tzaa ma jäy ajcxy ycönejpcixy etz ycidaagixy.

Je jäy ajcxy huidibi ca' mijpidägy Jesús, jadu'n nipaady nej jihuüy ycönejpcixy ma tüg tzaa co ajcxy ca' tungixy cuendi Jesús y'ayuc, paady ycixpi padaangixy tzaachypi miid ypocy ycixpi, jadu'n nej Dios ti yajcöducy.

Je huidibi Dios yjäy'adyii

⁹ Miich ajcxy huidibi yajmij'ajtp Jesucristo, ca' miich ajcxy mjadu'nity nej yi' ajcxy huidibi ca'capxymidoy Dios. Dios miich ajcxy ti xyhuin'ijxcixy. Je rey Jesús je' miich ajcxy ytung mduunip. Oyjot oyhuinma'ñ miich ajcxy myajtumyb. Dios miich ajcxy xyjäy'ajtip. Miich ajcxy je' xypaat mnidiy'ajt'adipy jadu'n nej Dios ti xyajpidzimgixy ma anajty mdundigooygixy, e ti xya-jhuinjihuüyigixy je' ytiy'ajt nej jëb huaad mguydungixy. Jadu'n nipaady nej jihuüy Dios ti xyajtzoongixy agootztuuyb, e ti xyajtigüygixy ma ytiicxy yjajy. ¹⁰ Co anajty ca'ni mmijpidaaccixy Jesucristo, ca' anajty Dios xytungixy

cuendi. Cham co ti mmijpidaaccixy Jesucristo, Dios ti xypa'ayoogixy. Dios miich ajcxy xyjäy'ajtp cham.

Yajtungix Dios y'ayuc ma mdzinaayin

¹¹ Migügtijc ajcxy huidibi ooy ndzocy njihuiyich, jada nyajniimaaygixyp, jadu'n nej tüg adzinaaybi huidibi ca' chinäy ma ycajp, huidibi nihuidijtp, ca' tüg it mdzinaaygixy, copicy co ca' mnijot'adipy ajcxy yi jibic-huinma'n, jadu'n nej je jäy ajcxy ma m'adzinaaygixy nijot'ajtcixy jibic-huinma'n. Je jibic-huinma'n ca' ñaygodigüygixy miid oyhuinma'n. ¹² Tiydudägy mdzinähuipy ajcxy, yajtungix oyhuinma'n miid je jäy ajcxy ma miich ajcxy m'adzinaaygixy, je jäy ajcxy huidibi ca' nejhuiygixy Dios ytiy'ajt. Oy ajcxy ca' xy'ixaangixy etz jibic xyñigapxcixy xyñi'ojiiygixy, miid co oyjäy'ajtin mdungixyp, chi ajcxy jäygidägipy, etz miich y' ajcxy xycapxpatcixipy ma Dios, mina anajty Dios ñinmiñyii ajcxy.

¹³ Miid je Huindzin Jesucristo ycixpi, capxymidoogixy tüg'óciy gobierno tungmiidpi etz cajp tungmiidpi y'ane'min ycötujcin, nañ capxymidoogixy jadu'n nej je mij'ane'mbi y'ane'my. ¹⁴ Nañ capxymidoogix tungmiidpi ajcxy huidibi je mij'ane'mbi yquejxyp jigix tzaachtunipy je' ajcxy huidibi tundigooyb etz capxpaadipy je' ajcxy huidi oyhuinma'n ytumyb. ¹⁵ Dios chojcyp co tiydudägy mdzinaaygixipy, jigix jëbi je jäy ajcxy huidibi ca' huinjihuiygixy Dios ytiy'ajt, huidibi tzuu huinma'n miid, ca' ajcxy mihuinma'nybaady nej jibic xyñigapxip.

¹⁶ Tzinaaygix jadu'n nej jäy chinäy huidibi cuydumb Dios ytiy'ajt, huidibi ti ixmach yi ayuc tiy'ajt huidibi ca' ytiyity. Pen mmidundigooyb ajcxy tunmiidpi y'ane'min ycötujcin, ca' huaad mnaybidáacigixy jadu'n nej jihuüy Dios xylugarmooygixy jigix jëbi mdundigooygixy. Copicy

mdzinähuipy ajcxy jadu'n nej Dios ytumbi huidibi oy tumb. ¹⁷ Migüg'adhi ajcxy tüg'óciy jäy. Naychójcigix nayjihuiyigix nidüg nidüg huidijaty yajmij'ajtp Dios. Yajmij'ajtcix Dios. Capxymidoogix yi mij'ane'mbi.

Jadu'n nej Cristo tzaachypi yajnajx

¹⁸ Tumbidijc ajcxy, ihmidoogix capxymidoogix mhuindzindijc. Pen ojjäy yi mhuindzin huidibi yung naxy yjot yhuinma'ñ miidity, o pen ahua'njäy jibicjäy, ca' yñejity, capxymidoogix. ¹⁹ Yjäygidägipy Dios pen mmecxtujctaaygixyp nej jäy ajcxy xychaachtungixy miid co oyhuinma'ñ miich ajcxy mmidity. ²⁰ Pen ti anajty mdundigoogixy, e paady anajty myajtzaachtungixy, ca' pin xycömáaygixipy xycapxpáadygixipy, oy ti mjamecxtujctaaygixy huidijaty tzaachypi. Pen ooy mdungixy etz tzaachypi mbaatcixy, chi janchtiy Dios jäygidägipy nej mmimecxtujctaaygixy. ²¹ Dios chojpy co mmecxtujctaaygixipy je tzaachypi huidibi mminajxyp myajnajxcixyp miid co oybi mdungixy. Paady ycixpi je Cristo tzaachypi ayo'n minajxy yajnajxy miid ich ajt ycixpi, e yejc ijxpejt jadu'n nej jëbi huaad mminajxcixy myajnajxcixy tzaachypi ayo'n, nañ nej jëbi huaad mbanicxixy mbayöygixy yi' y'ijxpejt. ²² Je Cristo ca' je' ma ytundigooy, e nañ ca' pin huin'hiñ. ²³⁻²⁴ Je Cristo co jäy ajcxy y'o'ji, ca' je' y'adzouhuimbijty; e co jäy ajcxy chaachytuuni, ca' mijotmäthuimbijty je jäy ajcxy, nigü Dios yajpuhaniy. Com Dios je' paatip nej chaachtuna'ñ huidi ajcxy tundigooyb. Je Cristo ci'm yajnicx ich ajt ndzaachypi co y'o'cy cruudzcixy. E miid co jadu'n y'o'cy cruudzcixy miid ajt nbocy ycixpi, chi jëbi n'ixmajtzim jibic-huinma'ñ etz tudägy jëbi ndzinaayim. Miid co Cristo je tzaachypi minajxy yajnajxy miid ich ajt nbocy ycixpi, paady nidzoocim ajt n'alma. ²⁵ Miich ajcxy

jecy'ajt mniidigooyb mdüidigooyb anajty ajcxy ma Dios, mgi'mhuinma'n anajty ajcxy myajtumyb nidüg nidüg, jadu'n nej jäy yborregi ñiidigoy ytüdigoy ma yuugjot. Cham miich ajcxy ti mnijothuimbijtcixy Dios, ti ajcxy mhuinma'ñymech ti mmijpidaaccixy Jesucristo je huidibi xycuend'ajtp ajcxy.

3

Nej huaad chinaaygixy pinjaty ti pijccixy

¹⁻² Jadu'n nej tumbidijc capxymidoy yhuindzin, nañ tim jadu'n miich ajcxy töxyjäydijc capxymidoogixy mñäy. Pen mñäy ca' capxymidoy Dios, ca' mijpidäga'n Jesucristo, miid co miich oyjot oyhuinma'n myajtunipy miid yi', ycadimjetyity huin'it mñäy yhuinma'ñymedzip etz mijpidägipy Jesucristo, co y'ixipy nej miich mmiidity tudägy'ajtin. ³ Töxyjäydijc ajcxy, ca' mnaygömayiyb miid mhuit mxojx oyjatpyi tzoujatpyi, miid oori çjiitz etz oori taatztiy, miid co mgöhuay mdzachcüdïgy miid cüd oyjatyp. ⁴ Hue' janchtiy jäy miich ajcxy xycömayip miid co oyjot oyhuinma'n anajty myajtungixy, miid co yung naxy mjot mhuinma'n ajcxy miidity. Co jadu'n mdungixipy jada je' oy jäygidaacni ma Dios huinixii. Yi mhuit yi mxojx etz oori taatztiy cixip tigoyip yi'. ⁵ Nañ tim jadu'n anajty jecy'ajty je töxyjäydijc huidibi anajty ajcxy cömay ijtp, yajtuuñ anajty ajcxy oyjot oyhuinma'n, ymijpidacyp anajty ajcxy Dios, nañ ycapxymidooyb anajty ajcxy ñäy. ⁶ Jadu'n nej Sara capxymidooy Abraham. Sara xigoyäxy Abraham: "ñch nhuindzin." Pen myajtumyb miich ajcxy oyjot oyhuinma'n jadu'n nej Sara, jadu'n miich ajcxy anajty nej jihuüy Sara ajcxy xy'ung'adyii, pen ooybi mdunipy ajcxy, ca' ti ajcxy mdzigihuipy.

⁷ Nañ jadu'n miich ajcxy yëydijctijc, yajtungix pa'ayo'n miid mdöxyijc, yajmij'ajtcix. Com jac mic miich ajcxy ca'ydi yi töxyjäydijc. Dios may'ajt ti tuñ tú'ciy miid miich ajcxy, paady ycixpi copicy yajxon naymiiddzináayigix jigix Dios cuendipigipy etz xymöhuipy tijaty ajcxy myajmibijctzooyb.

Co pinjaty xymidundigooy, ca' myaj'ahuimbidity

⁸ Jada ayuc cham njacyajnimaydaayb nidüg'óciy miich ajcxy. Tú'ciy mjot mhuinma'ñ mi'ijtcix, naymigüg'ájtigix yajxon, naychójcigix nayjihuiiyigix nidüg nidüg, nayba'ayouhuigix nidüg nidüg, pidaaccix yung naxy mjot mhuinma'ñ. ⁹ Co ajcxy migüg xymidundigoyipy, ca' myaj'ahuimbidity jadu'n nej anajty ti xytuñ. Co ajcxy migüg xyñi'ojihuipy, ca' myaj'ahuimbidity jadu'n nej anajty ti xyñi'ojjy. Nigi nibijctzohui' ma Dios miid yi' ajcxy ycixpi, nigi mi'oyjäyat mmigüg. Huin'it nigi Dios xyconuucxip. ¹⁰ Com jiiby ymiñ jaybety ma Dios ñecy:

Pinjaty jotcujc tzinähuamb e yajnaxa'ñ xii tiempo agujc jotcujc, nay'ahuijtzigiib ca'ydi y'iidigooy ycapxtigooy, ca'ydi y'aniidägy.

¹¹ Huen jihuägy ma je jibicpi e huen oyjäy'ajtin tuñ. Huen ixmach tüg'óciy tzipcapxy, ca' tzipcapxy ixtähuipy.

¹² Je Huindzin Dios ycuend'ajtpy yi' je jäy huidibi tiydudägy tzinaayb etz ypubejtcixyp ypudigiygixyp migügtijc co tijaty mibijctzoy. Dios ymijotma'tpy je jäy ajcxy huidibi jibic-huinma'ñ tumb.

¹³ Pen mdumyby oyjot oyhuinma'ñ ajcxy, huin'it ca' pin ajcxy xymijotmädiy. ¹⁴ Co oyjot oyhuinma'ñ myajtunipy ajcxy e huin'it jäy xychaachtungixy, huin'it Dios xyconuucxip ajcxy, e ca' mdzigiygixipy, ni ca'

mhuinma'ñydiḡooygixipy. ¹⁵ Mijpidaaccix yi Jesucristo ñich ajt nHuindzin Dios cixyjot huinijot. Pen ji jāy xy'amidoogixy: ¿Ti co mdzachmijpidaaccixy Jesucristo? Tiydudāgy m'adzouhuiipy miid yung'ajt nax'ajt jadu'n nej mijjp'ijxcixy co Jesucristo xyajñdzōgaani ajcxy yi m'alma. ¹⁶ Ca' mgapxipy ajcxy je ayuc huidibi xyajtzo'yduunip. Pen jāy ajcxy xymi'iidigooygixp xymigapxtigooygixp, chi ajcxy jihuihuamyb tzo'ydu'n miid co ca' yjanchity nej ajcxy ymina'ñ com oybi anajty ti mdungixy. ¹⁷ Pen Dios miich ajcxy jadu'n xyajnijot'ajt co tzaachypi mmináxcixipy myajnáxcixipy, jac'oy co tzaachypi mmináxcixipy myajnáxcixipy miid yi m'oyjāy'ajtin ycipi, e ca' anajty tzaachypi mminajxcixy myajnajxcixy miid co anajty ti mdundigooygixy.

¹⁸ Je Cristo nañ jadu'n tzaachypi minajxy yajnajxy co y'o'cy cruudzcixy miid jāy ajcxy ypocy ycipi. Oy je' anajty ca' tibocy miidty, chi je' ti codināy je jāy ajcxy ypocy, e jadu'n ñich ajt ti naymi'oyñiyim miidi Dios. Oy je Cristo ñinīcx y'o'cy, per je' y'alma ca' je' y'o'cy, jugypijcy je' jadūgtecy miid jemybi ninīcx. ¹⁹ Huin'it co Cristo y'o'cy, chi je' y'alma ñīcx, e capxhuācx y' y'ayuc ma jāy y'alma ajcxy huidibi jibictuuyb ijtp. ²⁰ Je jāy ajcxy je' jiiby y'alma ijtp jibictuuby huidibi anajty ca' capxymido y Dios. Je taab Noé yajcojy je mij barco, ooy Dios ajcxy jecy ymimecxtujci, huen tijy cayjothuimbijty ajcxy. Jēyi niductujc je jāy choocy ma je mijtuu je mijñgom. Je' co je jacjadyi ca' ajcxy yjothuimbijty. ²¹ Jadu'n nej je nidujctujcpi ajcxy mijpidacy Dios y'ayuc, e chi ajcxy choocy, nañ tim jadu'n ñich ajt co nnībejtīm je' ñich ajt ndiy'ajt'ajtim co nmijpidaacim Jesucristo je huidibi co y'o'cy jugypijc miid jemybi ninīcx, etz ti xyajhuaatzim njot nhuinma'ñ jīgix ooy oy nayjihuiyim, etz nañ jadūgtecy co anajty

n'o'cim xyajjugypijcim miid jemybi ninicx. Co nniibejtim, je' je' je tiy'ajt co Dios ti xyajhuaatzim njot nhuinma'ñ. ²² Je Cristo ti je' ñicxy tzajpjoty. Jiiby je' cham y'ity mij'ane'mbi ma Dios, yi' je' ane'mb je ángeles ajcxy huidi tzajpjoty tungmiid etz huidijaty mic'ajt miid tzajpjoty.

4

Yajtungix je mic'ajt huidibi Dios ti xymooygixy

¹ Je Cristo ayo'n tzaachypi minajx yajnax co yhuidijty ya naaxhuiñybi, e chi yajtuuñ oyjot oyhuinma'ñ miid jäy ajcxy ycixpi. Paady ycixpi copicy miich ajcxy myajtunipy oyjot oyhuinma'ñ miid migügtjyc jadu'n nej Cristo yajtuuñ. Pen miich ajcxy mminajxyp myajna-jxyp tzaachypi miid co oyjot oyhuinma'ñ myajtuñ, chi ca' mjacnijot'ajtip ajcxy jibic-huinma'ñ. ² Jadu'n nej ajcxy mjactzinähua'ñ mjacjugy'ada'ñ, ca' huaad mjac-nijot'ajtcixy je jibic-huinma'ñ. Hue' janchtiy mdunipy ajcxy jadu'n nej Dios tzocy. ³ Jecy'ajty co anajty ca'ni mnejhuiygixy Jesucristo ytiy'ajt, jibic-huinma'ñ anajty ajcxy myajtumyb ma mdzinaayin mjogy'ajtin, jadu'n nej jäy ajcxy jacjadyii huidibi ca'ni nejhuiygixy Dios ytiy'ajt. Chi anajty myajtungixy canaagnax je jibic-huinma'ñ, ooy ajcxy mnijot'ajtcixy maynax jibic-huinma'ñ. Ooy anajty anaxy mdzach'üccixy vino, huin'it anajty ooy ajcxy ymü-gyii. Ooy anajty mnixondaaccixy coodz huididii, huin'it anajty ooy m'uuccixy anaxy. Ooy mnijot'ajtcixy xii, ooy anajty m'ojadajtcixy tzaadzech quipychech huidibi Dios ca' jäygidägy. ⁴ Paady ycixpi je jäy ajcxy huidibi ca' nejhuiygixy Dios ytiy'ajt, ca' ajcxy jäygidägy co ca' miich ajcxy cham jadu'n m'idich jadu'n nej yi' ajcxy y'idich, chi ajcxy jibic xyñigapxcixy xyñi'ojiiygixy. ⁵ Ca' mdungixy cuendi yi' ajcxy, com Dios paatip nej ytiyduna'ñ ajcxy. Je Dios je' tiydunamb nidüg'óciy jäy ajcxy huidibi cham

jugy'ajtp, etz tiibi y'öccixy. ⁶ Paady ycixpi ti yajnimäy Jesucristo ytiy'ajt je jäy tiibi y'öccixy jigix yajtiydunipy ajcxy miid Dios ytiy'ajt jadu'n nej yajtiyduna'nñ yi' ajcxy huidibi jacjugy'ajtp cham. Jëbi huaad ajcxy yjugypijccixy jadügtecy etz y'idipy ajcxy jadu'n nej Dios y'ity.

⁷ Ti ytimyhuingoni je xii je tiempo mina ycixaani ytigoyaani tüg'ócüy tijaty ya naaxhuiñybi. Paady ycixp tzocy co tiydudägy etz huijycujc mdzinaygixipy, etz tzocy co mjac'ojadadipy mjacmibijctzoohuipy ajcxy Dios.

⁸ Ooy ycopicyity co jacnaychójcigix jacnayjihuiñiyigix nidüg nidüg. Miid co mnaychójcigixy, paady ycixpi jëbi mnayméecxigixy. ⁹ Naymi'oyjäy'ájtigix nidüg nidüg agujc jotcujc, ca' y'ametz yjotmetzity. ¹⁰ Yajtungix miid je migügtijc jadu'n nej Dios xymooygixy ixpijcin nidüg nidüg. Naybubéjtigix naybudigñiyigix miñ xyipy jadu'n nej jäy ajcxy huidibi yajxon Dios ytiy'ajt padungixp. ¹¹ Pen Dios ti xymooygixy ixpijcin jigix jëbi capxhuäcxy yi' y'ayuc, yajxon Dios y'ayuc mgapxhuäcxip. Pen miich xypaat pujigii jëdzigii, yajxon mdunipy ajcxy jadu'n nej Dios huinma'nñ ti xymooygixy. Co yajxon Dios ytiy'ajt mguyduunipy, huin'it Dios cömaya'nñ miich ajcxy, miid co ti mmijpidaaccixy Jesucristo. Je Jesucristo je' cömey'idip etz ane'mip huinixii huinitempo.

Mimecxtujccixy tzaachypi ayo'n

¹² Migügtijc ajcxy huidibi ooy ndzocy njihuiñich, ca' ooy mhuinmay'ahuidijtcixy co jäy xy'ixhuidijtcixy xypahuidijtcixy, co jäy xychaachtunaangixy jigix jëbi ñiguëxigipy pen janch mmibijccixy Jesucristo. ¹³ Ca' ajcxy mdajipy mmayipy, jotcujc ajcxy mnayjihuiñiyib jigix jëbi nañ jadu'n tzaachypi mminajxcixy myajnajxcixy nej Cristo minajxy yajnaxxy tzaachypi. Co anajty jadügtecy Jesucristo ñayguëxigyii ya naaxhuiñ

míid ymic'ajt y'oy'ajt, jébi ajcxy jotcujc mnayjihuihuíib. ¹⁴ Pen xymi'iidigooyb xymigapxtigooyb jáy ajcxy, míid co miich ajcxy ti mmijpidaaccixy Jesucristo, jotcujc mnayjihuihuíipy, míid co miich ajcxy míid je Dios yjihui'ñ etz Dios ymic'ajt ma mjot mhuinma'ñ. ¹⁵ Pen nidüg miich ajcxy ayo'n tzaachypi mbaatcixy, oy ca' anajty ti mjäyay'öccixy, oy anajty ca' ti mmeetzcixy, oy anajty ca' ti mdundigooygixy, oy anajty ca' ti mnaybidáacigixy ma huingjäy ti ytundigooy, ¹⁶ pen miich ajcxy tzaachypi mminajxyp myajnajxyp míid co ti mmijpidaaccixy Jesucristo, ca' ti tzo'ydu'n mjihuihuíipy, nigí Jesucristo cö-may'idípy.

¹⁷ Ti xii tiempo tim paatni mina Dios tiyduna'ñ je jáy ajcxy huidibi cuydumb je' ytiy'ajt. Pen Dios íich ajt huidi nmibijcim xytiyduunim e nbaatim hueeni tzaachypi, nigí tzaachypi padaangixy ajcxy huidibi ca' mijpidaaccixy Dios. ¹⁸ Pen je jáy huidibi oyjot oyhuinma'ñ míid mic tzaach padaangixy je' y'alma nídzoocin, ¿ti jada ytunaangixy pinjaty jibic-huinma'ñ míid, pinjaty pocytungix? ¹⁹ Pen tzaachypi mminajxyp myajnajxyp ajcxy míid co Dios jadu'n chojcyp, ca' ajcxy mjotmetzcíhuipy, nigí ajcxy panicxcix payöygix oyhuinma'ñ, nigí cixyjot huinjot mijpidägípy ajcxy Dios; com yi' miich ajcxy xyajcoj, e yi' xycuend'ajtcixp; com Dios yi' je' tudägy etz ñidinaayb je' y'ayuc.

5

Pedro capxhuijp je mibijpidijc

¹ Jada íich miich ajcxy yajnímaayb huidibi nigohuajc'ajtp je mibijcpidijc, íich nañ jadu'n nigohuajc'ajtpyich mibijcpidijc. Íich n'ijxyich co je Cristo ayo'n tzaachypi minajxy yajnajxy. Nañ jadu'n íich yi' nmíid'idaamybich jadüg'oc co anajty ymiñ ya

naaxhuiñ miid y'oy'ajtin ymij'ajtin. ² Jada iich miich ajcxy nyajnimaaayb: yaj'ixpijccix etz cuend'ajtcix Dios yjāy agujc jotcujc. Ca' myaj'ixpigipy ajcxy ametz jotmetz, cuend'ajtcix Dios yjāy, tim jadu'n nej jāy ycōbixy cuend'aty. Ca' meeñgixy myaj'ixpigipy ajcxy. Miid oyjot oyhuinma'ñ myaj'ixpijccixy. ³ Ca' adzip ahua'n m'ane'mipy Dios yjāy. Hue' janchtiy ijxpejt oybi yejccix. Cuydungix Dios ytiy'ajt. ⁴ Co anajty Jesucristo, je huidibi nihuindzin'ajttaayb tūg'óciy, ñayguëxigyii ya naaxhuiñ jadūg'oc, chi cōmay miich ajcxy mbidzimipy. Tim jadu'n nej jāy ajcxy co y'iyiygixy e co ymadaaccixy, chi cōmay ypidzim ajcxy. Miich ajcxy cōmay nañ jadu'n m'idipy huinixii.

⁵ Myajmij'adipy anāctijc ajcxy, je' ajcxy huidibi nigo-huajc'ajtp je mibijcpidijc. Ooy ycopicyity co nidūg'óciy miich ajcxy mnayyajmij'ajtigixipy miñ xyipy miid oyjot oyhuinma'ñ. “Dios ca' je' jāygidāgy pinjaty amij agix jāy'ajtigixy. Dios ypubejtyp miid y'oyjot pinjaty yung naxy yjot yhuinma'ñ miid.” ⁶ Mgapxcōbigipy ajcxy tiydudāgy Dios, je mij'ane'mbi, chi Dios xycōmayipy mina anajty. ⁷ Mibijctzougix Dios miid tūg'óciy tijaty jotmay ajcxy miid'ajtyp, chi jēbi Dios xypubedipy xypudigihuiipy ajcxy.

⁸ Huijycujc m'idipy ajcxy. Nixi' m'idipy ajcxy. Com je mujcu' huidibi xymiidzip'ajtim, ooy je' xy'ix'ijxim xypa'ijxim. Hue' xyajhuinma'ñydigoyaanim, tim jadu'n nej je caa co ixtay ti chūdzaamyb. ⁹ Huindina' jįptina' ajcxy je mujcu'. Yi jacjadyii jāy huidibi mijpidaaccixy Jesucristo, nañ yminajxcixyp yajnajxcixyp tzaachypi nañ jadu'n. ¹⁰ Co anajty ajcxy hueeni tzaachypi ti m'ocyajnaxy, huin'it Dios xyaj'oyiyipy ajcxy yi mjot yi mhuinma'ñ, xyajmibigip ajcxy yi' ytiy'ajt, xyajjotmicpigip ajcxy. Com Dios yi' je' huidibi may'ajt ti

tuñ mijcajee miid nidüg'óciy jäy ajcxy. Yi' je' huidibi ti yaj'oyiy nej jëbi cömay huinixii n'ijtim miid Jesucristo jiiby tzajpjoty. ¹¹ Huen Dios y'oy'ajtin etz ymij'ajtin idipy huinixii.

*Capxpoox*in yajnajxp

¹² Jada necy nyajnigüejaxy ajcxy miid Silvano ich ajt nmigüg huidibi ndijpyich co ooy yajmij'aty Jesucristo. Hueeni jada ayuc huidibi nyajnijayiyb, nañ ti nbidägyich necyjoty capxhuijin etz ti nbidägyich necyjoty yi Dios ytiy'ajt tudägy, nej Dios may'ajt oy'ajt tuuñ miid mi-ich ajcxy ycixpi. Mijpidaaccix nigi Dios ytiy'ajt, ca'ydä mhuinma'nydigooygixy.

¹³ Je jäy huidibi ya Babilonia huidibi ajcxy yajmij'ajtcixp Jesucristo, je jäy ajcxy huidibi Dios ti huin'ixy, xyajnigüejaxp ajcxy capxpoox. Nañ jadu'n Marcos ich nmigüg, je huidibi njihuiybich nej jihuiy ngi'm'ung'adyiijich xyajnigüejaxp capxpoox. Nañ jadu'n. ¹⁴ Naygapxpóocxigix xic xon nidüg nidüg miñ xyipy. Je' je' je tiy'ajt co mnaychójcigixy mnayjihuiyigixy miñ xyipy.

Jotcuyc mnayjihuiyb ajcxy nidüg'óciy huidib yajmij'ajtp Jesucristo. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán

New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe, Coatlán)

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16
